

Протокол

№

гр. София, 18.02.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в публично заседание на 18.02.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Спасина Иванова и при участието на прокурора Надя Загорова, като разгледа дело номер **425** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 09.57 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Абдулрахим Х. А., редовно призван, се явяла лично и с адв. А. К.-А., определена от САК за служебен защитник и назначена с определение на съда от 21.01.2025 година.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет, редовно уведомен, представлява се от юрк. Г., с днес представено пълномощно. СГП, редовно призвана, явява се прокурор З..

Явява се преводачът Д. Т., редовно уведомен.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя Абдулрахим Х. А. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Д. Т., 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ(лично чрез преводача): Да се даде ход на делото.

АДВ. К.-А. – Да се даде ход на делото.

ЮРК. Г. - Да се даде ход на делото.
ПРОКУРОРЪТ – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства.
АДВ. К.-А. – Поддържам жалбата. Да се приемат писмените доказателства. Нямам доказателствени искания.

ЮРК. Г. - Оспорвам жалбата. Представям справка относно Сирийската Арабска Република, актуална към 14.01.2025 година, с препис за насрещната страна. Да се приемат писмените доказателства. Нямаме доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ – Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. К.-А. - Моля да постановите решение, с което да отмените обжалвания административен акт като неправилен и незаконосъобразен. Считаю, че са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Подробни съображения ще изложа в писмени бележки в 7 дневен срок.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ(лично чрез преводача) – В С. аз живея точно в средата между двете групировки - кюрдите и свободната армия. Сега има бомбардировки. Аз съм от [населено място]. В града има все още война между кюрдите и групировките и затова избягах и дойдох тук да търся сигурност.

ЮРК. Г. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и да потвърдите решението на председателя на Държавната агенция за бежанците като правилно и законосъобразно. Неведнъж в самото интервю, което е проведено с чуждия гражданин той твърди, че причината, поради която е искал да напусне страната си по произход е именно да се грижи за децата си, тъй като не е имал работа, продал е имота си за да се изхранва децата си и е искал да осигури прехрана на семейството си. Следва се отбележи, че чуждият гражданин е напуснал страната си по произход с желание за промяна от личен характер и икономически причини, което го прави мигрант, а не лице търсещо международна закрила. По-подробни аргументи представям в днешното

заседание в писмени бележки.

ПРОКУРОРЪТ – Считам, че жалбата е неоснователна, а решението на председателя на ДАБ, с което отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен такъв е правилно и законосъобразно. Издаден е от компетентен орган, в предписаната от закона форма. Не е нарушено правото му на защита, съответства с целта на закона, а именно ЗУБ, като съответства и с материално правните разпоредби на този закон. Моля да съобразите и мотивите изложени в решение на ВАС, III отделение по адм.дело № 10324/2024 година, където са коментирани всички предпоставки относно приложимите директиви по въпроса за убежището и бежанците, практиката на Съда на Европейския съюз и на правата на човека, които са отразени в коментираното за ситуацията в С. като държава на произход.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя 10 дневен срок за представяне на писмени бележки по делото.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 (осемдесет) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер и се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.05 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: